

II

(Nezakonodajni akti)

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 1. decembra 2014

o uradnem obvestilu Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske, da želi sodelovati pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda iz aktov Unije s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah ter o spremembi sklepov 2000/365/ES in 2004/926/ES

(2014/857/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Protokola št. 36 o prehodni ureditvi (v nadaljnjem besedilu: Protokol št. 36), priloženega Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, ter zlasti člena 10(5) Protokola,

ob upoštevanju Protokola št. 19 o schengenskem pravnem redu, vključenem v okvir Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Schengenski protokol), priloženega Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, ter zlasti člena 4 Protokola,

ob upoštevanju uradnega obvestila Vlade Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske (v nadaljnjem besedilu: Združeno kraljestvo) z dne 24. julija 2013, poslanega predsedniku Sveta v skladu s členom 10(4) Protokola št. 36,

ob upoštevanju uradnega obvestila Vlade Združenega kraljestva, ki začne učinkovati 1. decembra 2014, poslanega predsedniku Sveta in predsedniku Komisije, v skladu s členom 10(5) Protokola št. 36, v katerem je izrazila željo sodelovati pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda iz aktov Unije s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Združeno kraljestvo je lahko, v skladu s členom 10(4) Protokola št. 36, najpozneje šest mesecev pred iztekom petletnega prehodnega obdobja po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe, Svet uradno obvestilo, da v zvezi z akti Unije s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, sprejetimi pred začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe, ne priznava pristojnosti Komisije in Sodišča, navedenih v členu 10(1) Protokola št. 36.
- (2) S pismom predsedniku Sveta z dne 24. julija 2013 je Združeno kraljestvo uporabilo navedeno možnost, s tem ko je Svet uradno obvestilo, da ne priznava pristojnosti Komisije in Sodišča, zaradi česar se bodo zadevni akti s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah 1. decembra 2014 prenehali uporabljati za Združeno kraljestvo.
- (3) Združeno kraljestvo lahko na podlagi člena 10(5) Protokola št. 36 Svetu pošlje uradno obvestilo, da želi sodelovati pri zgornjih aktih, vključno z akti, ki so del schengenskega pravnega reda, s tem, da bi se morale v tem primeru uporabiti ustrezne določbe Schengenskega protokola.

- (4) S pismom predsedniku Sveta in predsedniku Komisije, ki začne učinkovati 1. decembra 2014, je Združeno kraljestvo uporabilo zgoraj navedeno možnost, s tem ko je Svet uradno obvestilo, da želi sodelovati pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda iz aktov Unije s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, ki jih je že izvajalo v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES ⁽¹⁾, Sklepom Sveta 2004/926/ES ⁽²⁾ in členom 5(1) Schengenskega protokola.
- (5) Zato je treba identificirati akte in določbe s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, ki so del schengenskega pravnega reda in jih bo Združeno kraljestvo, v skladu z zgornjim uradnim obvestilom o želji sodelovati, še naprej izvajalo, ter spremeniti Sklep 2000/365/ES in Sklep 2004/926/ES.
- (6) Spremenjena Sklep 2000/365/ES in Sklep 2004/926/ES se bosta tako še naprej uporabljala, zlasti glede tistih določb schengenskega pravnega reda, ki jih je Združeno kraljestvo lahko izvajalo in pri katerih ne gre za akte in določbe s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah iz člena 10(1) Protokola št. 36.
- (7) Prav tako bo Združeno kraljestvo še naprej sodelovalo pri tistih aktih in določbah schengenskega pravnega reda, ki jih je že lahko izvajalo in so bili, čeprav gre za akte in določbe s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, sprejete pred začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe, spremenjeni z aktom, ki se uporablja za Združeno kraljestvo, sprejetim po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe in ki se zato zanje uporablja člen 10(2) Protokola št. 36. Navedeno velja za Sklep Izvršnega odbora z dne 16. septembra 1998 ⁽³⁾ o mehanizmu za ocenjevanje Schengenskega sporazuma, ki je bil spremenjen z Uredbo Sveta (EU) št. 1053/2013 ⁽⁴⁾ in za člene 48 do 53 Konvencije iz leta 1990 o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985, kot tudi za Konvencijo o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije ⁽⁵⁾ in njen protokol ⁽⁶⁾, ki so bili spremenjeni z Direktivo 2014/41/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁷⁾. Enako velja za Sporazum med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽⁸⁾, ki je bil spremenjen s Protokolom o pridružitvi Kneževine Lihtenštajn k temu sporazumu ⁽⁹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum z leta 2008 o pridružitvi Švice k schengenskemu pravnemu redu).
- (8) Kot je opomnjeno v Sklepu 2000/365/ES, ima Združeno kraljestvo poseben položaj v zvezi z zadevami, zajetimi v naslovu V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU), kar je potrjeno tudi v Schengenskem protokolu, prav tako v Protokolu št. 20 o uporabi nekaterih vidikov člena 26 PDEU za Združeno kraljestvo in Irsko (v nadaljnjem besedilu: Protokol št. 20) in Protokolu št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice (v nadaljnjem besedilu: Protokol št. 21), ki sta priložena Pogodbi o Evropski uniji in PDEU. Zaradi tega posebnega položaja je v Schengenskem protokolu predvidena možnost, da Združeno kraljestvo sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda.
- (9) V skladu s členom 10(5) Protokola št. 36 sodelovanje Združenega kraljestva pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda iz aktov Unije s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, kot je določeno v tem sklepu, v največji možni meri ponovno vzpostavlja sodelovanje Združenega kraljestva pri

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 131, 1.6.2000, str. 43).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2004/926/ES z dne 22. decembra 2004 o izvajanju delov schengenskega pravnega reda s strani Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske (UL L 395, 31.12.2004, str. 70).

⁽³⁾ Sklep Izvršnega odbora z dne 16. septembra 1998 o ustanovitvi stalnega odbora Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma (SCH/Com-ex (98)26 def) (UL L 239, 22.9.2000, str. 138).

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1053/2013 z dne 7. oktobra 2013 o vzpostavitvi ocenjevalnega in spremljevalnega mehanizma za preverjanje uporabe schengenskega pravnega reda in razveljavitvi Sklepa Izvršnega odbora z dne 16. septembra 1998 o ustanovitvi stalnega odbora o ocenjevanju in izvajanju Schengenskega sporazuma (UL L 295, 6.11.2013, str. 27).

⁽⁵⁾ Konvencija, ki jo je Svet pripravil na podlagi člena 34 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije (UL C 197, 12.7.2000, str. 3).

⁽⁶⁾ Protokol h Konvenciji, ki jo je Svet pripravil na podlagi člena 34 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije (UL C 326, 21.11.2001, str. 2).

⁽⁷⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2014/41/EU z dne 3. aprila 2014 o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah (UL L 130, 1.5.2014, str. 1).

⁽⁸⁾ UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

⁽⁹⁾ Protokol med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 160, 18.6.2011, str. 3).

izvajanju schengenskega pravnega reda Unije na območju svobode, varnosti in pravice, ne da bi pri tem resno vplivalo na delovanje različnih delov schengenskega pravnega reda v praksi in ob spoštovanju njihove povezanosti.

- (10) Kot je opomnjeno v Sklepu 2000/365/ES je bil schengenski pravni red zasnovan in deluje kot celota, ki jo morajo popolnoma sprejeti in uporabljati vse države, ki podpirajo načelo odprave kontrole oseb na svojih notranjih mejah.
- (11) Svetu bi bilo treba dodeliti izvedbeno pooblastilo za sprejetje sklepov iz členov 5(1) in 6(1) Sklepa 2000/365/ES, pri čemer se bo schengenski pravni red uporabljal za Kanalske otoke in otok Man, za Združeno kraljestvo pa se bo izvajal zadevni pravni red o schengenskem informacijskem sistemu. To je v skladu s posebno vlogo, ki je bila Svetu zaupana s Schengenskim protokolom, ko gre za soglasno strinjanje o vključitvi novih udeležencev v schengenski pravni red, prav tako je v skladu z visoko stopnjo medsebojnega zaupanja med državami članicami, ki je potrebna pri preučitvi izpolnjevanja predpogojev za izvajanje določb o schengenskem informacijskem sistemu in pri sprejetju naknadne odločitve, na podlagi katere se bodo omenjene določbe izvajale za Združeno kraljestvo. Svet bi moral odločati s soglasjem svojih članov iz člena 1 Schengenskega protokola in predstavnika vlade Združenega kraljestva.
- (12) V skladu s členom 2 Sporazuma sklenjenega med Svetom Evropske unije ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o določitvi pravic in obveznosti med Irsko ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irsko na eni strani ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško na drugi strani na področjih schengenskega pravnega reda, ki velja za te države ⁽¹⁾, so z mešanim odborom, ustanovljenim na podlagi člena 3 Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽²⁾ potekala posvetovanja o pripravi tega sklepa, v skladu s členom 4 navedenega sporazuma.
- (13) V skladu s členom 5 Sporazuma z leta 2008 o pridružitvi Švice k schengenskemu pravnemu redu, je bil mešani odbor, ustanovljen v skladu s členom 3 navedenega Sporazuma, obveščen o pripravi tega sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Združeno kraljestvo od 1. decembra 2014 še naprej sodeluje pri izvajanju določb schengenskega pravnega reda, kot so navedene v tem sklepu, vključno s tem, kar je skladno s Sklepom 2000/365/ES in Sklepom 2004/926/ES, kakor sta spremenjena s tem sklepom.

Ta člen ne posega v akte in določbe schengenskega pravnega reda, sprejete od 1. decembra 2009 dalje, ki zavezujejo Združeno kraljestvo v skladu s členom 5(1) Schengenskega protokola in členom 8(2) Sklepa 2000/365/ES.

Člen 2

Sklep 2000/365/ES se spremeni:

1. člen 1 se spremeni:

(a) točka (a) se spremeni:

(i) v točki (i):

— sklicevanje na člen „27“ se nadomesti s „27(1)“,

— besede „razen člena 47(2)(c)“ se nadomestijo z „razen člena 47(2)(c) in (4)“;

⁽¹⁾ UL L 15, 20.1.2000, str. 2.

⁽²⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

(ii) točki (ii) in (iii) nadomestita z naslednjim:

„(ii) naslednje določbe v zvezi s schengenskim informacijskim sistemom:

- Sklep Sveta 2007/533/PNZ z dne 12. junija 2007 o vzpostavitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (*);
- Sklep Komisije 2007/171/ES z dne 16. marca 2007 o določitvi zahtev omrežja za Schengenski informacijski sistem II (3. steber) (**);

(*) UL L 205, 7.8.2007, str. 63.

(**) UL L 79, 20.3.2007, str. 29.“;

(b) v točki (b) se točke (i) do (v) črtajo, točke (vi), (vii) in (viii) pa se nadomestijo z naslednjim:

- „(i) Sporazum o pristopu Kraljevine Danske z dne 19. decembra 1996: člen 6;
- (ii) Sporazum o pristopu Republike Finske z dne 19. decembra 1996: člen 5;
- (iii) Sporazum o pristopu Kraljevine Švedske z dne 19. decembra 1996: člen 5;“;

(c) v točki (c) se točki (i) in (ii) nadomestita z naslednjim:

„SCH/Com-ex (94) 28 rev (potrdilo iz člena 75 za prenašanje prepovedanih drog in/ali opojnih snovi);

SCH/Com-ex (98) 26 def (o ustanovitvi stalnega odbora Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma), za katerega velja sporazum, ki določa oblike sodelovanja strokovnjakov Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske v misijah, opravljenih v organizaciji ustrezne delovne skupine Sveta.“;

(d) točka (d) se črta;

2. členi 2, 3 in 4 se črtajo;

3. člen 5 se spremeni:

(a) v odstavku 1, v drugem stavku, se besede: „Odločitev o tem obvestilu sprejme Svet ...“ nadomestijo z: „Izvedbeni sklep o tem obvestilu sprejme Svet ...“;

(b) odstavek 2 se spremeni:

(i) v točki (a):

- sklicevanje na člen „27“ se nadomesti s „27(1)“,
- besede „razen 47(2)(c)“ se nadomestijo z „razen 47(2)(c) in (4)“;

(ii) v točki (b) se točke (i) do (v) črtajo, točke (vi), (vii) in (viii) pa se nadomestijo z naslednjim:

- „(i) Sporazum o pristopu Kraljevine Danske z dne 19. decembra 1996: člen 6;
- (ii) Sporazum o pristopu Republike Finske z dne 19. decembra 1996: člen 5;
- (iii) Sporazum o pristopu Kraljevine Švedske z dne 19. decembra 1996: člen 5;“;

(iii) v točki (c) se seznam aktov nadomesti z naslednjim:

„SCH/Com-ex (94) 28 rev (potrdilo iz člena 75 za prenašanje prepovedanih drog in/ali opojnih snovi).“;

(iv) točka (d) se črta;

4. člen 6 se spremeni:

(a) odstavek 1 in 2 se nadomestita z naslednjim:

„1. Določbe iz člena 1(a)(ii), kot tudi druge ustrezne določbe v zvezi s schengenskim informacijskim sistemom, ki so bile sprejete od 1. decembra 2009, vendar še niso učinkovale, začnejo učinkovati med Združenim kraljestvom in državami članicami ter drugimi državami, za katere so navedene določbe že učinkovale, ko so z izvedbenim sklepom, ki ga sprejme Svet, izpolnjeni predpogoji za izvajanje teh določb.“;

- (b) odstavki 3, 4 in 5 se preštevilčijo v 2, 3 oziroma 4;
 - (c) v odstavku 4, preštevilčenim v odstavek 3, se besede „Vsako odločitev na podlagi odstavkov 1, 2 ali 3“ nadomestijo z „Vsak izvedbeni sklep na podlagi odstavkov 1 in 2“;
5. v členu 7 se črta odstavek 1 in odstavek 2 postane edini odstavek.

Člen 3

Sklep 2004/926/ES se spremeni:

1. členu 1 se doda naslednji odstavek:

„Od 1. decembra 2014 Združeno kraljestvo še naprej uporablja določbe iz členov 1(a)(i), (b) in (c) ter 5(2) Sklepa 2000/365/ES, kakor so bili spremenjeni s Sklepom Sveta 2014/857/EU (*), kot tudi določbe aktov, navedenih v prilogah I in II k temu sklepu, kakor so bile spremenjene s Sklepom 2014/857/EU.

(*) Sklep Sveta 2014/857/EU z dne 1. decembra 2014 o uradnem obvestilu Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske, da želi sodelovati pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda iz aktov Unije s področja policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah ter o spremembi sklepov 2000/365/ES in 2004/926/ES (UL L 345, 1.12.2014, str. 1).“;

2. v Prilogi I:

(a) točka 4 se črta;

(b) dodajo se naslednje točke:

- „8. Okvirni sklep Sveta 2008/977/PNZ z dne 27. novembra 2008 o varstvu osebnih podatkov, ki se obdelujejo v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (UL L 350, 30.12.2008, str. 60).
- 9. Sklep Sveta 2008/149/PNZ z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske unije (UL L 53, 27.2.2008, str. 50).
- 10. Sklep Sveta 2011/349/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi zlasti s pravosodnim sodelovanjem v kazenskih zadevah in policijskim sodelovanjem, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 1).“

Člen 4

Ta sklep začne veljati 1. decembra 2014.

V Bruslju, 1. decembra 2014

Za Svet

Predsednik

S. GOZI